**ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПОКУПКИ**

**НА MEGGLE Bulgaria**

**Актуализация: 05/05/2023**

**Съгласно:**

**GENERAL TERMS OF PURCHASE**

**of MEGGLE GmbH & Co. KG**

**Status: 01/09/2022**

# Обхват на приложение, условия за отклонение, бъдещи дейности, доминиращи споразумения, писмена форма за правно приложими декларации.

* 1. Настоящите Общи условия за закупуване (наричани по-нататък **"ОУЗ"**) се прилагат за всички договори, сключени от MEGGLE България (наричано по-долу **"MEGGLE"**) с неговите доставчици (наричани по-долу "Доставчик"), включително основните поръчки и декларации за приемане от MEGGLE, както и всички спомагателни споразумения.
  2. ОУЗ се прилагат изключително. Всички правила и условия на Доставчика, които противоречат, отличават се или допълват ОУЗ, няма да се прилагат, освен ако при сключването на договора MEGGLE изрично се съгласи с тяхното прилагане в писмен вид.
  3. ОУЗ ще се прилага дори ако MEGGLE приеме доставка от Доставчика без резерви със знанието, че правилата и условията на Доставчика противоречат или се отклоняват от ОУЗ.
  4. ОУЗ се прилагат само за предприемачи по смисъла на закона.
  5. ОУЗ, в съответната валидна версия, се прилагат изключително и за всички бъдещи транзакции с Доставчика в рамките на текущи бизнес отношения, дори ако те не са изрично договорени отново.

1.6 Индивидуалните споразумения (включително индивидуални допълнителни споразумения, допълнения и изменения) с Доставчика и отклоняващата се информация в поръчките или потвържденията на поръчки на MEGGLE имат предимство пред ОУЗ. Индивидуални споразумения ще се смятат за приети, след като има писмено потвърждение от страна на управител на MEGGLE или от упълномощено от него лице за това конкретно индивидуално споразумение.

1.7 Правно приложимите декларации и уведомления, които Доставчикът трябва да изготви за MEGGLE, след сключването на договора (напр. определяне на крайни срокове, декларации за отказ), трябва да бъдат направени в писмен вид, за да бъдат ефективни.

# Сключване на договор в писмена форма, собственост върху документи и вещи, модификация на стоките.

2.1 Всички поръчки и декларации за приемане, изменения, други допълнителни споразумения и договорености, направени преди или при сключването на договора, трябва да бъдат направени в писмена или текстова форма (напр. поръчки на SAP по факс или електронна поща, наричани по-долу „писмено“) за да има правна сила.

2.2 Доставчикът е длъжен да потвърди поръчките в писмена форма незабавно - като посочи номера на поръчката. Освен ако не е посочено или договорено друго, MEGGLE ще бъде обвързан със своите поръчки за срок от пет дни.

2.3 Чертежи и спецификации, включително спецификации за допустими отклонения, предоставени от MEGGLE в отделни случаи и потвърдени от Доставчика, са задължителни. С приемането на поръчката Доставчикът потвърждава, че е получил информация за вида на изпълнението и обхвата на изпълнение чрез преглед на наличните планове, чертежи и мостри. В случай на очевидни грешки, непълноти, правописни грешки и грешни изчисления в документите, предоставени от MEGGLE, напр. в случай на поръчки, чертежи и планове, тези документи нямат обвързваща сила. Доставчикът е длъжен да информира MEGGLE за такива грешки, за да може документите да бъдат коригирани и подновени. Това се отнася и за липсващи документи или чертежи.

2.4 Чертежи, илюстрации, планове, изчисления, инструкции за изпълнение, описания на продукти, инструменти, средства за производство, мостри, модели и оформления и др., както и готови продукти, и полуфабрикати (наричани по-нататък „**документи и предмети“)**, които MEGGLE е приложил към запитване или поръчка, или е предал на Доставчика за изпълнение на договора, остават собственост на MEGGLE. Параграф 14 се прилага допълнително. Документите и вещите могат да се предават на трети лица само с изричното писмено съгласие на MEGGLE. MEGGLE притежава всички права, по-специално права върху интелектуална собственост, като например авторски права.

Освен ако не е уговорено друго, документите и артикулите се връщат на MEGGLE незабавно след приключване на поръчката или изпълнение на договора, дори и без специална заявка. Продукти, произведени или възложени въз основа на документите и артикулите от името на MEGGLE, могат да бъдат доставяни на трети страни само с изричното писмено съгласие на MEGGLE.

2.5 По искане на MEGGLE, Доставчикът трябва да направи промени в дизайна и изпълнението на стоките, при условие че промените са обичайни в търговията и разумни за Доставчика. Всички допълнителни разходи, възникнали в резултат на промените в съответствие с предходното изречение, се поемат от MEGGLE в съответствие с разпоредбата на подпараграф 2.6; намалените разходи се вземат предвид в полза на MEGGLE.

2.6 Увеличение на цената, заявено от Доставчика поради промяна в съответствие с подпараграф 2.5, трябва да бъде направено в рамките на разумен период от време от получаването на уведомлението за промяна от MEGGLE към Доставчика и преди извършване на промяната. Ако увеличението на цената не бъде заявено в рамките на разумен период от време или, ако бъде заявено едва след извършване на промяната, съответната претенция на Доставчика изтича. MEGGLE обръща внимание на Доставчика върху това в уведомлението за промяна. Доставчикът трябва да предостави доказателства за допълнителни разходи. Доставчикът уведомява незабавно MEGGLE за всяко отлагане на датата на доставка, което се налага поради промяната. Разумен период за уведомление за промяна на цени е между 10 и 30 календарни дни. MEGGLE трябва да потвърди полученото искане и до края на този период да потвърди писмено на Доставчик.

# Условия за доставка, дати на доставка и периоди на доставка, задължение за информиране в случай на закъснения, забавяне на доставката, договорна неустойка, непреодолима сила, частични доставки, надхвърлени/недостатъчни доставки, право на доставчика на прихващане и задържане

3.1 Договорените дати и срокове за доставка са обвързващи. MEGGLE не признава никакви резерви за самодоставка от страна на Доставчика. За дата на доставка ще се счита денят, в който стоката физически е получена в MEGGLE или на уговореното място за получаване. Ако доставката е извършена преди договорената дата за доставка, MEGGLE може да откаже да приеме доставката и да я изпрати обратно за сметка и риск на Доставчика.

3.2 Доставчикът информира MEGGLE, без ненужно забавяне в писмена форма, ако възникнат обстоятелства или станат известни на Доставчика, които означават, че договорената дата за доставка не може да бъде спазена. МЕГГЛЕ има право да изиска подробни доказателства за тези обстоятелства. Ако уведомлението на Доставчика не е направено незабавно или е неадекватно, Доставчикът няма право да се позовава на такива обстоятелства на по-късна дата. В случай на нарушение на това задължение от Доставчика, MEGGLE си запазва правото да предяви иск за обезщетение и да се откаже от договора в съответствие със законовите разпоредби. Уведомление за забавяне на изпълнение в срок от Доставчика трябва да се изпрати на MEGGLE в срок до 24 часа, от установяване на причината за забаване.

3.3 В случай на забавяне на доставката от страна на Доставчика, MEGGLE има право да поиска договорна неустойка в размер на 0,2% от нетната стойност на стоките, по отношение на които Доставчикът е в забава за доставка, за всеки изминал пълен работен ден (от понеделник до Събота с изключение на официалните празници в мястото на дейност на Доставчика и MEGGLE) на закъснението, но не повече от общо 5% от нетната стойност на тези стоки. MEGGLE може да декларира запазване на договорната неустойка до окончателното изпълнение на всички елементи на доставката, например окончателното плащане. Допълнителни претенции и права на MEGGLE, дължащи се на забавянето, остават незасегнати. Договорните глоби и неустойки се прихващат срещу всички искове за щети.

3.4 Ако MEGGLE е възпрепятстван да приеме поръчаните стоки или да приеме доставката, ако е предвидено или договорено от закона, поради непреодолима сила или други непредвидими събития, които не са нито по вина на MEGGLE, нито допринесени от MEGGLE, моментът на приемане или получаване на доставка ще бъде отложен с продължителността на превенцията, причинена от тези обстоятелства. Такива събития включват по-специално, война, саботаж, пожар, експлозия, наводнение или природни бедствия/екстремни природни събития като лошо време, законни трудови спорове и стачки, пандемии, епидемии и чума, официални заповеди, прекъсване/спиране или друго увреждане на енергоснабдяването, повреди или ограничения на електронния обмен на данни, причинени от трети страни, както и кибератаки срещу ИТ системите на MEGGLE или заместващ агент от трети страни. Ако тази превенция в MEGGLE продължи повече от 10 календарни дни, MEGGLE има право да се откаже от договора, без Доставчикът да има право да претендира обезщетение. Това се отнася и за поръчки, които Доставчикът все още не е обработил към датата на оттегляне. Вече започнати или изпълнени поръчки се възнаграждават съгласно сключените договорености. Всички законови права на оттегляне на договарящите се страни остават незасегнати.

3.5 Частични доставки са допустими само със съгласието на MEGGLE и се отбелязват съответно в транспортните документи.

3.6 MEGGLE приема свръхдоставки до 3% повече от стойността на заявената стока или услуга. В случай на свръхдоставка от повече от 3%, Доставчикът се задължава да предостави подходящо намаление на цената на доставените свръхдоставки. MEGGLE няма да приема къси доставки дори ако стоките са проверени и одобрени.

3.7 Доставчикът има право да компенсира само такива искове, които са безспорни, готови за решение или законово установени. Доставчикът може да предяви право на задържане само дотолкова, доколкото то се основава на искове от същото договорно отношение, които са безспорни, готови за решение или законово установени.

# Документация, Информация за фактури и документи за доставка, Етикетиране

Освен ако не са договорени сборни фактури, всяка пратка трябва да бъде придружена от фактура и копие в съответствие със законовите изисквания, както и разписки за доставка, опаковъчни листове и сертификати за анализ, всеки в два екземпляра. Тези документи трябва да съдържат:

• Номер на поръчката и артикулен номер

• Количеството и количествената единица

• Останалото количество, доставките са с частично изпълнение.

# Цени

5.1 Цените са договорени фиксирани цени, включително опаковка и законоустановен данък върху добавената стойност, ако това не е посочено отделно. Рекламации, основани на допълнителни доставки и/или услуги (напр. монтаж, монтаж) съществуват само след предварително договаряне и въвеждане в експлоатация на допълнителните доставки и услуги.

5.2 Освен ако не е уговорено друго, цените са в лева с платено мито при доставка (DDP, Incoterms 2020), включително разходи за застраховка и мита.

5.3 Ако опаковката не е включена в цената, тя се таксува по себестойност. В този случай Доставчикът използва опаковката, посочена от MEGGLE. Доставчикът приема обратно транспортната опаковка безплатно, при поискване от MEGGLE.

# Условия за плащане, фактуриране, прехвърляне, право на прихващане и задържане от MEGGLE

# 

6.1 Освен ако не е договорено друго, плащането се извършва в рамките на 25 календарни дни след пълното получаване на стоките без дефекти или пълното изпълнение без дефекти (включително всяко договорено приемане) и получаване на правилната и проверима фактура в съответствие с параграф 4, с 2% отстъпка или до 30 дни нето. MEGGLE не дължи лихва за забава. MEGGLE може да отхвърли фактури, ако не отговарят на приложимите законови изисквания и на изискванията по параграф 4. В този случай датата на получаване на новата изрядна фактура е определяща за началото на периодите за плащане и отстъпка. В случай на преждевременна доставка или изпълнение, договорената дата за доставка заема мястото на доставката.

6.2 В случай на частични доставки се прилага съответно подпараграф 6.1. Към частичните доставки трябва да бъдат приложени отделни частични фактури.

6.3 Фактурата, придружаваща стоките, трябва да има същата стойност като оригиналната фактура. Други фактури не могат да бъдат платени. Фактурите трябва да се изпращат на координатора на доставките, който след проверка незабавно ги предава в отдел счетоводство.

6.4 Доставчикът не може да прехвърля вземанията си срещу MEGGLE или да ги събира от трети страни, освен ако MEGGLE не е дало съгласието си или Доставчикът е предоставил на своя предварителен доставчик разширено запазване на правото на собственост в обичайния ход на дейността. Ако правната сделка, която е довела до този иск, е търговска сделка и за двете страни, прехвърлянето въпреки това има сила. Въпреки това, MEGGLE може да извърши плащане на Доставчика с освобождаващ ефект.

6.5 Ако MEGGLE не отговори на фактура на Доставчика, това няма да се счита за потвърждение на фактурата; дори ако Доставчикът изрично е поискал MEGGLE да направи такова изявление.

6.6 MEGGLE има право на прихващане и задържане, както и на възражение за неизпълнение на договора в законоустановения размер. MEGGLE има право по-специално да задържи дължимите си плащания, докато срещу Доставчика съществуват искове за непълни или дефектни услуги. Освен това MEGGLE има право да прави искове по този договор без писменото съгласие на Доставчика.

6.7 Срокът за плащане се счита за спазен, ако платежното нареждане е получено в банката преди изтичане на срока.

# Качество, осигуряване на качеството, инспекция и достъп до оперативните и производствени съоръжения на доставчика, проверки на произволни проби

7.1 Доставчикът гарантира, че всички доставки и услуги са изпълнени по най-добър начин и отговарят на съответните законови разпоредби и наредбите, и насоките на властите, търговските асоциации и професионалните асоциации, по-специално по отношение на здравето и безопасността при работа, предотвратяването на злополуки, и техническо работно осигуряване, и са снабдени с необходимите предпазни средства и инструкции за употреба. Тук по-специално хранителните продукти и всички суровини и спомагателни материали трябва да отговарят на приложимите разпоредби на законодателството в областта на храните, както и на специални изисквания по отношение на техния състав, качество, опаковка и декларация.

7.2 Доставчикът трябва да предприеме всички мерки и устройства, за да осигури доставка с постоянно качество без дефекти и отклонения в качеството.

7.3 След предварително известие MEGGLE има право да извършва производствени и крайни инспекции, както и тестове за качество и инспекции в рамките на нормалното работно време за своя сметка. Доставчикът трябва да позволи на MEGGLE да инспектира съответните оперативни и производствени съоръжения, както и съответната документация, след предварителна уговорка. Всички дефекти, открити по този начин, ще бъдат записани в писмена форма и Доставчикът ще ги отстрани без неоправдано забавяне. Инструктираните от MEGGLE одитори са длъжни да се легитимират при поискване.

7.4 MEGGLE може да инспектира всяка доставка чрез вземане на проба. При отрицателен резултат MEGGLE има право да извърши допълнителна проверка. Ако отрицателният резултат се потвърди, стоките трябва да бъдат инспектирани детайлно.

# Прехвърляне на риск, приемане

Освен ако не е уговорено друго, например в договор за доставка, доставката се извършва с „платено мито за доставка“ (DDP, Incoterms 2020). До степента, в която приемането е предвидено от закона или е уговорено в договор, това е решаващо за прехвърлянето на риска. В допълнение, законовите указания на закона за договорите за работа и услуги се прилагат съответно за приемане.

# Известие за дефекти, отговорност за дефекти

9.1 Задължението на MEGGLE да проверява стоките и да уведомява за дефекти съгласно закона се прилага при следната уговорка: Задължението за проверка се ограничава до дефекти, които стават очевидни по време на проверката на входящите стоки съгласно външен преглед, включително документите за доставка (напр. повреда при транспортиране, грешна или непълна доставка). Доколкото приемането е договорено, не съществува задължение за проверка. MEGGLE уведомява незабавно за дефекти, но в случай на очевидни дефекти, но не по-късно от 10 работни дни от доставката, а в случай на скрити дефекти - 10 работни дни от откриването.

9.2 Искове за дефекти от MEGGLE се решават в съответствие със законовите разпоредби. Гаранционният срок е 36 месеца, освен ако не се прилагат по-дълги законови или договорни периоди. Доставчикът поема разходите, необходими за допълнително изпълнение, по-специално транспортни, пътни, пътни, труд и материални разходи.

9.3 В случай на дефектна доставка/услуга (включително неправилна или непълна доставка, неправилен монтаж и дефектен монтаж, инструкция за работа или експлоатация), MEGGLE има право срещу Доставчика, по избор на MEGGLE, на безплатно отстраняване на дефекта или безплатна доставка на артикул без дефекти. Последващото изпълнение също включва демонтаж на дефектните стоки и повторен монтаж, доколкото стоките са били монтирани или прикрепени към друг обект в съответствие с тяхното естество и предназначение; Законовият иск на MEGGLE за възстановяване на разходите в това отношение остава незасегнат. Доставчикът поема разходите, необходими за целите на проверката за недостатък, дори ако се установи, че действително не съществува дефект.

Отговорността на MEGGLE за щети в случай на неоснователно искане за отстраняване на дефекти остава незасегната; до тази степен обаче MEGGLE носи отговорност само ако е било известно или не е било известно поради груба небрежност, че не съществува дефект.

9.4 Ако искане от страна на Доставчика за последващо изпълнение заедно с определянето на краен срок не е възможно поради специални обстоятелства (напр. риск за оперативната безопасност, особена спешност, непосредствена поява на непропорционална щета), MEGGLE има право, без да се засягат неговите законови претенции, да извърши или възложи заместващо изпълнение и да поиска възстановяване на необходимите разходи от Доставчика. Във възможно най-голяма степен MEGGLE ще информира Доставчика за това преди заместващото изпълнение.

9.5 В случай на дефект MEGGLE има право да намали цената или да се откаже от договора. Освен това MEGGLE има право да претендира обезщетение за щети и възстановяване на разходи в съответствие със законовите разпоредби. Доставчикът носи тежестта на доказателство, че няма дефект или че не носи отговорност за повредата.

# Прехвърляне на собственост, обработка/продажба на доставени стоки преди прехвърляне на собственост

10.1 Доставчикът гарантира, че има неограниченото право да продава поръчаните стоки или да извършва договорената услуга и че няма права на трети страни (като право на задържане, други позиции на кредитор от прехвърляне на вземания или други обезпечения по заем, продажба на вземания, наем покупка, условна покупка и т.н.) противоречи на това.

10.2 MEGGLE не признава разширено или удължено запазване на правото на собственост.

10.3 MEGGLE има право в хода на обичайната си дейност да обработва, продава или по друг начин да се разпорежда с доставените стоки преди придобиването на собствеността.

# Отказ от Договора

11.1 В допълнение към точки 3.2, 3.4 и 9.5 - MEGGLE има право да се откаже от договора,

• ако Доставчикът подаде молба за откриване на производство по несъстоятелност срещу неговите активи или ако бъде открито производство по несъстоятелност или откриването е отказано поради липса на активи,

• ако срещу Доставчика са предприети индивидуални принудителни мерки,

• ако производството на стоките е прехвърлено от Доставчика на подизпълнител/предварителен доставчик без писменото съгласие на MEGGLE или се извършва на производствен обект, различен от този, договорен с MEGGLE,

• ако Доставчикът вече не притежава валидни сертификати или други одобрения или не е уведомил MEGGLE за промени в информацията в Декларацията на Доставчика, които са съществували към момента на сключване на договора и които са от съществено значение за изпълнението на дължимата по договор доставка, или

• Доставчикът нарушава разпоредбите на параграфи 15 или 16.

11.2 В противен случай законовите разпоредби, регулиращи оттеглянето, остават незасегнати.

# Продуктова отговорност, застраховка, отговорност на MEGGLE

12.1 До степента, в която Доставчикът е отговорен за повреден дефект на продукта, той е длъжен да обезщети MEGGLE срещу искове за щети от трети страни при първо поискване, доколкото причината е в неговата сфера на контрол и организация и той сам носи отговорност по отношение на трети лица.

12.2 В случай на необходимо и/или официално разпоредено изтегляне или други мерки, необходими за предотвратяване на опасност за лица или собственост на трети страни, Доставчикът носи отговорност за всички разходи, себестойност и щети, понесени от MEGGLE в резултат на изтеглянето или друга мярка и ще обезщети MEGGLE срещу съответните искове на трети страни, доколкото изземването или друга мярка се основава на факта, че доставените стоки не са в съответствие с договора, освен ако Доставчикът не носи отговорност за това по смисъла на предходната алинея 12.1. Други искове и права на MEGGLE остават незасегнати.

12.3 Независимо от по-нататъшни задължения, Доставчикът информира MEGGLE незабавно, ако станат известни конкретни обстоятелства по отношение на доставените стоки, които правят необходимо изтегляне или друга мярка съгласно горната алинея 12.2 от MEGGLE или Доставчика и/или водят до необходимост съответен риск от случаи на отговорност за продукта.

12.4 MEGGLE ще информира Доставчика за съдържанието и обхвата на всяка кампания за изземване, която трябва да се проведе, ще даде възможност на Доставчика да сътрудничи адекватно и ще обменя информация с Доставчика за това как да проведе тази кампания ефективно; това е ненужно, ако е невъзможно или неразумно да се информира Доставчика или Доставчикът да участва, особено поради специална нужда от спешност. MEGGLE има последното право на решение относно изпълнението на доброволно изтегляне. По-нататъшните законови искове остават незасегнати.

12.5 Доставчикът се застрахова срещу рисковете, описани в този параграф 12, в достатъчна степен и както е обичайно на пазара. По време на съществуващите договорни отношения, Доставчикът по всяко време трябва да поддържа застраховка отговорност за продукта с адекватна минимална сума на покритие от 15 милиона евро за случай на телесна повреда или повреда на имущество, която също покрива разходите за кампании за изтегляне. Освен това, Доставчикът трябва да гарантира, че застраховката за отговорност на продукта покрива и искове, които не възникват или не стават известни, докато договорът не приключи, но чиято причина е в договорните отношения. Доставчикът е длъжен да информира MEGGLE за такива обстоятелства (по-специално искове на трети страни за регрес), които могат да доведат до неизползване на горепосочената минимална сума на покритието в случай на иск в полза на MEGGLE. Всички следващи искове за щети остават незасегнати.

12.6 MEGGLE носи отговорност съгласно законовите разпоредби за щети, дължащи се на нараняване на крайниците или здравето на човек, или поради умисъл или груба небрежност от страна на MEGGLE, или на някой от неговите законни представители или заместници, както и за щети, попадащи в гаранция, предоставена от MEGGLE. В случай на леко небрежно нарушение на основно задължение или второстепенно задължение, чието нарушение застрашава постигането на целта на договора или чието правилно изпълнение прави възможно изпълнението на договора на първо място и, на чието спазване Доставчикът може да разчита, MEGGLE носи отговорност само за обезщетение за типичните за договора предвидими щети. Във всички останали отношения отговорността е изключена.

# Защитни права

13.1 Доставчикът предоставя на MEGGLE неизключителното, неотменимо и прехвърляемо право на използване, неограничено във времето, пространството и съдържанието, за всички (компоненти на) стоки, които могат да бъдат защитени от правата на индустриална собственост. Това включва по-специално правото да се модифицират, обработват или извършват други промени в дизайна на (компонентите на) стоките с цел интегриране в други продукти и да се разпространяват доставките в оригинал или в модифициран, обработен или преработена форма. MEGGLE има право да предоставя подлицензи в рамките на горепосочената рамка.

13.2 Доставчикът доставя поръчаните стоки без права на трети страни, по-специално патенти, полезни модели, авторски права, права върху дизайн, права върху търговска марка, права върху име и лични права, други права върху индустриална собственост, както и приложения за права върху индустриална собственост и други придобити юридически позиции (наричани по-нататък **"имуществени права"**).

13.3 Доставчикът ще обезщети MEGGLE срещу всички искове на трети страни, произтичащи от нарушаване на права на собственост и заявления за права на собственост в случай на договорно използване на доставките и услугите, освен ако не носи отговорност за нарушението. Същото важи за всички разходи, необходими за MEGGLE във връзка с такъв иск от трета страна, по-специално за разходите за правна защита. Освен това, в случай на отговорност съгласно тази алинея 13.3, Доставчикът носи отговорност за всички последващи щети, понесени от MEGGLE, по-специално в резултат на затруднения в доставката и производствени прекъсвания.

13.4 Доставчикът не носи отговорност, доколкото е произвел доставените стоки в съответствие с чертежи, мостри или други еквивалентни описания, предоставени от MEGGLE, и не е знаел или не е трябвало да знае, че това ще наруши правата на собственост.

# Предоставяне на Материали, Собственост

14.1 Всички материали, предоставени от MEGGLE, ще останат собственост на MEGGLE. Материалът ще се съхранява отделно като такъв и маркиран като собственост на MEGGLE. Предоставеният материал може да се използва само за изпълнение на договора с MEGGLE. Връща се след изпълнение на договора и при поискване от MEGGLE.

14.2 Доставчикът носи отговорност за всяко намаляване на стойността или загуба, независимо от вината.

14.3 Артикулите, произведени с материалите, предоставени от MEGGLE, остават собственост на MEGGLE в съответното им състояние на производство. Обработката, смесването или комбинирането от Доставчика на предоставения материал се извършва от името на MEGGLE. Същото важи и за по-нататъшната обработка на доставените стоки от MEGGLE.

14.4 Цената включва разходите за съхранение на вещите и материалите, съхранявани за MEGGLE.

# Съответствие

Доставчикът гарантира, че по всяко време ще спазва законовите изисквания за изпълнение на поръчките, направени при него, по-специално, че той и преддоставчиците и подизпълнителите, използвани от него за изпълнение на договора с MEGGLE.

а) да не действа по никакъв начин, който противоречи на правата, обявени в Конвенцията за правата на детето. Това включва и член 32 от него, който изисква, наред с други неща, че дете (под 14 години) е защитено от извършване на всякаква работа, която вероятно би била опасна или би увредила неговото образование, възпитание или здраве, или би увредила неговото физическо, психическо, интелектуално, морално или социално развитие.

б) разполага само чуждестранни служители от трети държави (страни извън ЕС/ЕИП) с необходимото разрешително за работа и гарантира, че тези служители имат необходимите документи (разрешение за пребиваване, разрешение за работа и т.н.) в оригинал и – ако е необходимо – с официално заверен превод на немски език;

в) да представи документите, посочени в подпараграф 15 б) на MEGGLE или неговите договорни партньори при поискване;

г) да използва само служители, които притежават необходимата квалификация; и

д) спазва Кодекса на поведение на Amfori Business Social Compliance Initiative (BSCI), както се изменя от време на време, като минимален социален стандарт и по-специално ще плаща подходящо възнаграждение, както се изисква от законите за минималната заплата или като регламентирани във всички колективни договори. Настоящият кодекс за поведение на BSCI е достъпен на началната страница www.amfori.org.

# Поверителност, Договорна неустойка, Маркетингови мерки

16.1 Доставчикът е длъжен да третира търговските тайни, предоставени му от MEGGLE, като поверителни, освен ако те (i) вече са били публично известни към момента на разкриването или са станали такива след това, (ii) са разкрити на Доставчика от трета страна без Доставчикът да е нарушил задължение за поверителност, (iii) вече са били в притежание на Доставчика или са му били известни към момента на разкриването, или (iv) са разработени от Доставчика независимо от достъпа до търговските тайни. Ако тези задължения бъдат нарушени, MEGGLE може да поиска незабавно оттегляне.

16.2 Търговските тайни съгласно алинея 16. 1 включват по-специално вътрешните процедури на MEGGLE, условията на сключения договор, документи и информация, получени от MEGGLE, лични данни, специфики на проекта за развитие, вкл. системите, използвани за тази цел, ноу-хау, бизнес взаимоотношения, бизнес стратегии, бизнес планове, финансово планиране и въпроси, свързани с персонала, техническото състояние, конструкцията и експлоатацията на производствените съоръжения, включително описания, графици, цели, строителни чертежи, планове, при което е без значение на кой носещ носител са включени, дали са маркирани като „поверително“ или „секретно“, дали имат специална икономическа стойност от гледна точка на доставчика или дали други технически или организационни мерки са взети от MEGGLE за защита на поверителността. Доставчикът може да използва търговските тайни само за изпълнение на задълженията си по сключения договор и може да ги разкрива на трети лица само с изричното писмено съгласие на MEGGLE. Освен това Доставчикът се задължава да не извършва обратно инженерство, декомпилиране, разглобяване или по друг начин да изследва състава и/или производството на информация от MEGGLE, която е предмет на секретност, освен ако това е необходимо за доставката и MEGGLE изрично се е съгласила с това предварително в писмена форма. При поискване от страна на MEGGLE, Доставчикът трябва незабавно да върне всички документи и информация на MEGGLE.

16.3 Доставчикът също така налага това задължение за поверителност на своите служители, подизпълнители и доставчици.

16.4 След прекратяване на договора Доставчикът няма право да използва търговски тайни за производство на конкурентни продукти. Това важи за всяка пряка и косвена дейност. „Конкурентен продукт“ означава всеки продукт, който съответства или е сравним със стоките в поръчката.

16.5 Доставчикът заплаща договорна неустойка на MEGGLE във всеки случай на нарушение на задълженията, посочени в подпараграфи 16.1 до 16.4, освен ако не е отговорен за нарушението. Размерът на договорната неустойка зависи от тежестта и последиците от нарушението. Той се определя от MEGGLE за всеки отделен случай по негова разумна преценка и в случай на спор се разглежда от компетентния съд по отношение на неговата целесъобразност. Това не засяга предявяването на иск за обезщетение, надвишаващо договорната неустойка поради нарушението; договорната неустойка се компенсира срещу всички искове за щети.

16.6 Само с предварителното писмено съгласие на MEGGLE Доставчикът може да рекламира бизнес отношенията в отделни случаи. Обхватът на тези рекламни мерки се договаря съвместно в писмен вид.

# Място на юрисдикция, място на изпълнение, приложимо закон

17.1 Ако Доставчикът е търговец, юридическо лице по публичното право или специален фонд по публичното право, мястото на юрисдикция за всички спорове, произтичащи пряко или косвено от договорните отношения, е Окръжният съд Розенхайм или Окръжният съд Траунщайн, в зависимост от стойността за разглеждане. Същото важи, ако Доставчикът няма общо място на юрисдикция в Германия. MEGGLE има право да съди Доставчика на всяко друго законово място на юрисдикция. Законовите разпоредби относно изключителната юрисдикция остават незасегнати.

17.2 Мястото на изпълнение за всички доставки и услуги е мястото, до което стоките да бъдат доставени съгласно поръчката или където да бъдат предоставени договорените услуги. Ако не е уговорено място на доставка или изпълнение, мястото на изпълнение ще бъде Васербург.

17.3 Прилага се правото на Федерална република Германия; Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.

***Забележка:***

***При нияснота и съмнение относно приложимостта на българския текст, се прилага английският текст на***

**GENERAL TERMS OF PURCHASE**

**of MEGGLE GmbH & Co. KG**

**Status: 01/09/2022**